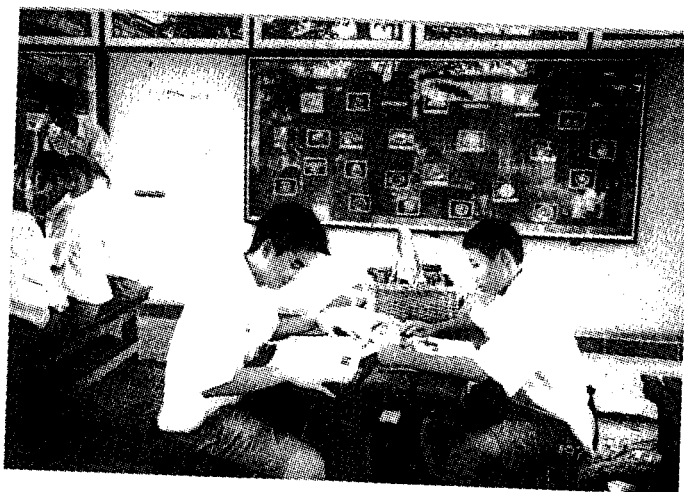




خوددرآمدزایی در کتابخانه‌ها: شیوه افزایش بودجه محدود کتابخانه در رومانی پس از نظام کمونیستی^(۱)



نوشته: سالی وود لامونت و یوانا رویو

ترجمه: ناصر اشکنی پور

کارشناس مرکز اطلاع رسانی و خدمات علمی جهاد سازندگی

مقدمه

من (سالی وود لامونت) برای اولین بار کار خود را به عنوان هماهنگ کننده کتاب‌های اسکاتلندی که توسط دانشگاه ادینبورگ انتشار می‌یافت، آغاز کردم. بیش از ۲۰ سال در کتابخانه ادینبورگ مشغول به کار بودم و در سال‌های بعد رییس اداره امور خیریه شدم. در حدود ۵۰۰۰۰ جلد کتاب از کتابخانه‌های گوناگون و از طریق ناشرین و فروشگاه‌های کتاب جمع‌آوری شد. تمام کتاب‌ها به وسیله کامیون به رومانی ارسال شد. البته لازم به ذکر است که هزینه‌ای برای قرار دادن کتاب‌ها در ماشین پرداخت می‌شد و یا از روی خیرخواهی جایی را در ماشین به این کتاب‌ها اختصاص می‌دادند.

پروژه کتابخانه پزشکی کلوج

در سال ۱۹۹۱ یوانا رویو کتابدار کتابخانه پزشکی در کلوج^۱ تقاضای کمک نمود. من با کتابخانه‌های ادینبورگ،

منچستر و گلاسکو تماس گرفتم. و به این نکته پی بردم که چنانچه قصد ایجاد تغییر در کتابخانه‌های رومانی را داشته باشم ابتدا باید کتابداران کشور رومانی در بریتانیا آموزش ببینند. دوم این که من باید خودم در آن کتابخانه (در رومانی) مشغول به کار شوم. در نتیجه دو کشور رومانی و بریتانیا می‌توانند بر روی یک طرح کار کنند. در سال ۱۹۹۲ این امکان را برای یوانا فراهم کردم تا دوره فوق لیسانس را در کتابخانه آبردین^۲ دانشگاه رابرت گوردن اسکاتلند، بگذرانند: موضوع رساله او مطالعه شیوه‌های گوناگون جهت دستیابی به یک راه حل کاملاً مناسب برای خودکفا کردن کتابخانه‌های پزشکی رومانی بود. در سال ۱۹۹۳ مجبور شدم تا به مدت ۱۸ ماه دانشگاه ادینبورگ را ترک کنم و به همراه یوانا به شهر کلوج برگردم تا به کمک یکدیگر پروژه کتابخانه پزشکی کلوج را آغاز نمایم. هدف این پروژه، خوددرآمدزایی کتابخانه مرکزی دانشکده پزشکی و داروسازی و ارائه یک الگوی مناسب برای



استفاده از کتابخانه‌های رومانی بود. اندکی پس از بازگشت یوانا به رومانی، وی مسئول کتابخانه کلوج شد و من نیز به عنوان مشاور در کنار او مشغول به کار شدم.

یک خدمت دهنده (سرور)، ده ایستگاه کاری، یک شبکه ناول^۳ و سیستم خودکار کتابخانه استرالیا که آلیس نامیده می‌شد به واسطه کمک‌های مؤسسات خیریه اسکاتلند خریداری شد. از طریق کمک‌های بنیاد soros، امکانات کتابخانه دو برابر افزایش یافت. در اکتبر سال ۱۹۹۴ کتابخانه آمادگی خود را جهت امانت کتاب اعلام داشت. نام استفاده‌کنندگان جدید در رایانه ثبت شد. نام تمام کتاب‌ها نیز وارد پایگاه اطلاعاتی گردید. در حدود ۴۰٪ از کتاب‌ها و متون گوناگونی که از سال ۱۹۸۵ در کشور رومانی منتشر شده بود نیز وارد رایانه گردید. بعد از این مرحله توجه خود را به ارائه خدماتی معطوف داشتیم که در کتابخانه‌های غربی ارائه می‌شد. در آن کشورها، رشته کتابداری یکی از رشته‌های دانشگاهی محسوب می‌شود و کتابخانه‌های رومانی امکانات محدودی را جهت استفاده از این رشته دارند. اولین و مهم‌ترین مسئله برای کتابخانه‌های رومانی داشتن بودجه محدود بود.

مدیریت مالی و بودجه در کتابخانه‌های دانشگاه رومانی

بودجه تمام کتابخانه‌های دانشگاه رومانی از منابعی تأمین می‌شود که دولت از طریق وزارت آموزش و پرورش در اختیار آن‌ها قرار می‌دهد و نظارت بر نحوه استفاده از این بودجه بر عهده دانشگاه پشتیبان می‌باشد. کتابخانه‌ها از کنترل مستقیم بر بودجه خود برخوردار نیستند، البته دانشگاه‌های بزرگ - چهار دانشگاه در تمام کشور رومانی - از این قاعده مستثنی هستند. بودجه جاری کتابخانه پزشکی رومانی تحت نظارت دانشگاه پزشکی برای سفارش کتاب‌ها و مجلات هزینه می‌شود. ظاهراً هزینه مواد مصرفی و سایر امکانات مورد نیاز نیز توسط خود کتابخانه تأمین می‌شود. اما، مقدار زیادی کاغذ مصرف می‌شود، اشکالاتی در جریان کار پیش می‌آید و مهم‌تر اینکه آیا کتاب و مقاله مورد نظر درست و به موقع به دست متقاضیان خواهد رسید و آیا صرف هزینه جهت انجام این اقدامات، مقرون به صرفه هست یا خیر. شواهدی وجود دارد که ثابت

می‌کند باید بودجه بیشتری به کتابخانه‌ها اختصاص یابد و قوانین دست و پاگیر مالی کنار گذاشته شود. اما این روند بسیار کند است. از این گذشته باید به [Redacted] ساله، نرخ تورم به میزان ۲۵ درصد افزایش می‌یابد. در شرایط فعلی، دو راه حل جهت بهبود اوضاع در اختیار داریم: (۱) افزایش هزینه اختصاص یافته تا حد مطلوب (۲) استفاده از طرح‌های خوددرآمذایی.

بهینه کردن مدیریت منابع مالی در کتابخانه‌ها

باید به منظور استفاده بهینه از بودجه فعلی که کاملاً نیز به نفع استفاده‌کنندگان می‌باشد، از شیوه‌های سنتی مؤسسات داخلی کتاب و نشریات رومانی اجتناب ورزیم. ما تمام کتاب‌های مورد نیاز خود را از یک کتاب فروشی اسکاتلندی در ادینبورگ تهیه می‌کنیم، او حدود ۱۰٪ که هزینه حمل و نقل را نیز شامل می‌شود به ما تخفیف می‌دهد. بنابراین، می‌توانیم خرید سالانه خود را نیز با مناسبترین قیمت و بدون پرداخت هزینه سنگین به مؤسسات داخلی رومانی انجام دهیم. به این ترتیب می‌توانیم نشریات مورد نیاز خود را از سوئیز^۴ و زیت‌لینگر^۵ در فرانکفورت تهیه نماییم و ۲٪ نیز تخفیف بگیریم و از بین تمام کتابخانه‌ها، از بهترین امکانات برخوردار باشیم. هم‌چنین می‌توانیم نواقص خود را برطرف نماییم و این ویژگی، برتری ما را نسبت به مؤسسات داخلی به وضوح نشان می‌دهد. اگر چه در اوایل دهه ۹۰، وزارت آموزش و پرورش رومانی، از کمک مؤسسات خارجی چندان استقبال نکرد اما کمیته ارزیابی این وزارت از استفاده مؤثر از مؤسسات خارجی حمایت کرد و در آخرین گزارش خود به تمام دانشگاه‌های رومانی توصیه کرد تا از مؤسسات خارجی کمک بگیرند.

خوددرآمذایی

به هر حال اگر قصد ایجاد پیشرفت‌های دیگری نیز داشتیم، باید ابتدا به منابع خود پی برده و تصمیمی آگاهانه جهت اختصاص بودجه به خدمات جنبی کتابخانه اتخاذ می‌کردیم. پروژه‌ای آماده بهره‌برداری شد و سریعاً مورد تأیید و تصویب نمایندگان دانشگاه قرار گرفت. خدمات



خود در آمدزایی کتابخانه شیوه‌ای بود که در آیین‌نامه‌های اداری کتابخانه ذکر شده بود.

تهیه فتوکپی

بسیار بندرت اتفاق می‌افتد که کتابخانه خود امکان فتوکپی را فراهم نماید. بسیاری از کتابخانه‌ها دارای دستگاه فتوکپی هستند، اما فقط خود شخصاً از آن استفاده می‌کنند. در بسیاری از موارد، دستگاه زیراکس در اختیار کتابخانه‌ها گذاشته می‌شود، اما بودجه لازم جهت تأمین کاغذ، تونر (جوهر چاپگر)، سرویس و سایر تجهیزات مورد نیاز را در اختیار ندارد. تعداد زیادی دستگاه زیراکس وارد کشور می‌شود، اما این دستگاه‌ها بدون استفاده باقی می‌مانند تا کاغذ و تونر آنها تهیه شود. ما رییس دانشگاه را تشویق کردیم تا یک دستگاه زیراکس خریداری نماید و به وی اطمینان دادیم که بودجه مورد نیاز توسط خود کتابخانه تأمین می‌شود و هم‌چنین مورد استفاده تمام استفاده‌کنندگان قرار می‌گیرد. در حقیقت، او سه دستگاه کاتب برای دانشگاه خریداری نمود. یکی از این سه دستگاه به همراه دستگاه فتوکپی رنگی که یک دستگاه بیش از موارد ذکر شده بود، در کتابخانه قرار گرفت. دو تونر و دو بند کاغذ نیز خریداری شد. بند دوم کاغذ دارای ۲۰ بسته کاغذ بود که به عنوان کمک به من داده شده بود. اندازه این کاغذ A4 نبود، ولی ما از مهندسین سازنده این دستگاه تقاضا کردیم تا اندازه یکی از قسمت‌های مخصوص کاغذ را تغییر دهد تا بتوانیم از کاغذهایی که اندازه آنها A4 نیست، استفاده نماییم. به دلیل وجود مقادیر زیادی کاغذ می‌توانستیم یک جریان نقدینگی بوجود آوریم که گامی مؤثر در جهت خودکفایی محسوب می‌شد و بدین ترتیب قادر بودیم که تونر و کاغذ مورد نیاز خود را به آسانی تأمین نماییم. ما هزینه‌ای را که هر فرد متحمل می‌شد مورد بررسی قرار دادیم و نیز هزینه متناسب با هر نسخه را با توجه به جنبه‌های گوناگون از قبیل: زمان، تونر و کاغذ مورد مطالعه قرار دادیم و بر روی یک قیمت واحد، که هم ارزان‌تر باشد و به جریان نقدینگی نیز لطمه نزند، با یکدیگر به توافق رسیدیم. دستگاه زیراکس این امکان را فراهم می‌آورد که در کتابخانه قانون جدیدی وضع نماییم: نشریات امانت داده نمی‌شود.

در گذشته، بسیاری از نشریات و روزنامه‌ها را امانت می‌دادند زیرا استفاده‌کنندگان دائمی این نشریات اظهار می‌داشتند که امکان فتوکپی و نیز وقت کافی برای مطالعه نشریات را ندارند. این امر سبب شد تا وقفه‌ای در جمع‌آوری نشریات مورد نظر بوجود آید زیرا برخی از نشریات و مجلات در بخش‌های گوناگون بیمارستان باقی مانده و هرگز برگردانده نشدند. در برخی از موارد، سایر استفاده‌کنندگان امکان مطالعه نشریات جدید را نداشتند. ما از تاپیستی جوان استفاده کردیم که مقام وی تا منشی‌گری و مسئول انجام زیراکس ارتقاء یافت. اکنون وی، مسئول کتابخانه است و به تلفن‌ها و سؤال‌ها پاسخ می‌گوید، دستگاه زیراکس را تنظیم و خدمات بسیار مطلوب ارائه می‌دهد. هم‌چنین باید اضافه کنم که دو دستگاه زیراکس به سرنوشت سایر دستگاه‌ها دچار شدند: یکی از آن دو شکست و از دستگاه دیگر، تنها زمانی استفاده می‌گردید که کاغذ و تونر خریداری می‌شد.

صحافی سیمی و پرس

دستگاه صحافی سیمی و پرس کارت خریداری شد. هزینه خریداری این دستگاه‌ها از طریق کمک‌های کشور اسکاتلند تأمین شد. به هر حال می‌دانیم که امکاناتی چون: نقش زدن و صحافی برای کتابخانه لازم و ضروری است. با این همه اکثر اوقات از ما می‌خواستند تا صفحات را برای استفاده‌کنندگان صحافی کنیم و آرم مخصوص کنفرانس‌ها را نیز تهیه نماییم. این مسئله کاملاً منطقی به نظر می‌رسد که جهت انجام این خدمات از بودجه خود کتابخانه و در صورت ارزان‌تر بودن از مراکزی که در شهر وجود دارد استفاده شود و این شیوه‌ای بود که می‌توانستیم به کارکنان، دانشجویان و نیز خودمان کمک کنیم. در حال حاضر، آرم مخصوص کنفرانس‌های پزشکی و سایر کنفرانس‌ها که به کتابخانه مربوط می‌شود را خودمان تهیه می‌کنیم. به علاوه، هم‌اکنون صحافی برنامه کنفرانس‌ها، پرس آگهی‌های تبلیغاتی و تهیه کپی از مقالات انجام می‌پذیرد و این خود پیشرفت‌های داخلی و خارجی دانشگاه پزشکی ما را نشان می‌دهد.

کارت‌های امانت



استفاده از کارت های امانت نیز از مواردی بود که باید تصمیم جدی در مورد آن اتخاذ می شد. اگر چه در ابتدا ۱۰۰۰ جعبه کارت در اختیار داشتیم و هر یک از کارت ها را روی یک جدول در رایانه قرار می دادیم - کارت سفید برای دانشجویان، کارت آبی برای کارکنان دانشگاه و کارت سبز برای افراد متفرقه، اما کارت های آماده پلاستیکی را از خارج سفارش می دادیم و به این ترتیب هزینه سنگینی را متحمل می شدیم. به منظور تهیه تجهیزات بیشتر می بایست از نظر مالی بیشتر تأمین می شدیم از این رو تصمیم گرفتیم تا به هر عضو مبلغ ۵۰۰ لی (۲۵ سنت) اختصاص دهیم. البته در حال حاضر به دلیل افزایش نرخ تورم، این مبلغ به ۱۰۰۰ لی رسیده است. و بدین ترتیب، هزینه مورد نیاز جهت انجام اقدامات ضروری تأمین می شد. چنانچه یکی از استفاده کنندگان کارت خود را گم می کرد، مجبور به تهیه کارت دیگری می شدیم. ما از این اقدام که مورد رضایت همگان واقع شده بود، ابراز خوشنودی می کردیم در این میان می توان به صف طولانی دانشجویانی اشاره کرد که از داشتن کارت امانت که مدرکی دال بر دانشجوی پزشکی بود، به خود می بالیدند.

نسخه های چاپی MEDLINE

در کتابخانه ما، پایگاه اطلاعاتی medline تحت نرم افزار BIOSIS, OVID و BOOKBANK وجود دارد. همچون گذشته هیچ چاپگری که به رایانه متصل باشد، در اختیار نداشتیم. به استفاده کنندگان این امکان داده شد تا اطلاعات مورد نیاز خود را روی فلاپی کپی کنند. اما بسیاری از استفاده کنندگان به رایانه دسترسی نداشتند. تقاضاهای زیادی جهت چاپ این منابع به دستمان رسید. از این رو، تصمیم گرفتیم تا استفاده کنندگان هزینه ای برابر با ۱۰ سنت برای هر صفحه بپردازند. این هزینه به دلیل صرف زمان و کاغذ در نظر گرفته شد و این مسئله بار دیگر موفقیت ما را تضمین کرد. زیرا ما استفاده کنندگان را ناگزیر به انتخاب آنچه که می خواستند می کردیم. آنها نیز از امکاناتی که اطلاعات مورد نیاز را در اختیارشان قرار می داد، استقبال می کردند.

خدمات بین المللی تحویل مدرک

در گذشته، تنها از یک شیوه جهت دسترسی به مقالات خارجی از قبیل: اطلاعات جاری، پزشکی بالینی و علوم زیستی و سایر مطالب موجود در این حوزه ها استفاده می شد و آن ارتباط مستقیم استفاده کنندگان با نویسندگان جهت دستیابی به مقالات بود. هزینه های سرسام آور پستی کشور رومانی با توجه به حقوق های امروزی مانعی در جهت انجام این اقدامات به شمار می رفت از این گذشته بسیاری از نشریات از اختصاص دادن نسخه های رایگان به نویسندگان مقالات خودداری می کردند. کتابخانه ما اولین کتابخانه در رومانی بود که از خدمات بین المللی تحویل مدرک استفاده کرد و بدین وسیله امکان ارتباط کتابخانه رومانی با کتابخانه انجمن پزشکی بریتانیا در لندن بوجود آمد. مبلغ ۳/۶۰ پوند (۵/۵۰ دلار) به هر مقاله اختصاص داده شد و انجام خدمات تحویل مدرک در طول هفته میسر بود. عنوان مجله، شماره دوره، سال، تعداد صفحات و نام نویسنده فاکس می شد و کتابخانه به جز هزینه فاکس تمام هزینه ها را به عهده متقاضیان گذاشت. هم اکنون کتابخانه از ارائه خدمات مناسب و دائمی همراه با تأمین هزینه برخوردار می باشد. با این همه، تنها امکان استفاده از ۱۶۰ نشریه کتابخانه انجمن پزشکی بریتانیا وجود دارد. اکنون ما و کتابخانه بریتانیا در حال مذاکره با کتابخانه بوستون اسپا^۶ هستیم تا از طریق سیستم خدمات بین المللی تحویل مدرک، امکان استفاده از نشریات آنها با پرداخت همان هزینه (مانند کتابخانه انجمن پزشکی بریتانیا) فراهم شود. در حال حاضر هزینه ای که کتابخانه بوستون اسپا تعیین کرده است ۱۵ پوند (۲۲ دلار) برای هر مقاله است که پرداخت این هزینه برای تمام مردم رومانی که حقوق آنها حدود ۶۰ دلار در ماه می باشد، کاملاً غیر ممکن است.

جریمه ها

جریمه ها در قبال دیرکرد کتاب، گم شدن کتاب و نقض مقررات کتابخانه دریافت می شود. مقدار این جریمه در ابتدا چندان زیاد نخواهد بود. امادر صورت زیاد شدن تعداد تخلفات، مقدار آن نیز افزایش می یابد. به عنوان مثال، مبلغ جریمه ۱۵۰۰ لی (۳۰ سنت) در ازاء ۴ روز تأخیر می باشد و به ۳۰۰۰ لی (تقریباً ۱۱ دلار) برای سه ماه تأخیر می رسد.

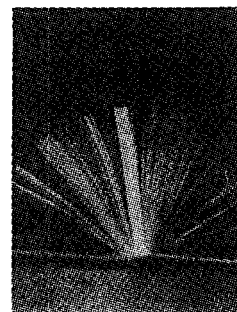


همچنین جریمه ثابت نیز وجود دارد، مثلاً: مبلغ ۵۰۰۰ لی (تقریباً ۲ دلار) برای ورود بدون اجازه به محوطه قفسه‌ها در نظر گرفته می‌شود. اگر چه پرداخت جریمه، سریع‌ترین شیوه کسب درآمد محسوب می‌شود، اما اساس سیاست ما انعطاف پذیری است و این بدان معناست که بسیار به ندرت اتفاق می‌افتد که خواننده‌ای را برای اولین تخلفی که انجام می‌دهد، جریمه کنیم و همواره تلاش می‌کنیم تا بین تخلفات عمدی و غیر عمدی تمایز قایل شویم. روی هم رفته هدف ما این است که به کاربران خدمات بهتری ارائه دهیم نه اینکه با آنان مانند خلاف‌کاران رفتار نماییم.

نتایج و تبادل نظر

این شیوه‌ها و نظرات در عمل چندان مورد قبول واقع نشد. مهم‌ترین عامل عدم رضایت، وجود عقاید سنتی در بین کارکنان کتابخانه و همچنین کاربران بود. در زمان حکومت کمونیستی و در حال حاضر که مدتی از فروپاشی نظام کمونیستی می‌گذرد، طرح‌های خوددرآمدزایی و دریافت پول از کسانی که از کتابخانه‌ها استفاده می‌کنند به معنای پر کردن جیب روسا یا اشخاصی است که این طرح‌ها را مطرح کرده‌اند. لازم به ذکر است که به مسئله امانتداری در کتابخانه توجهی نمی‌شود و تنها این مسئله حائز اهمیت است که از ساده‌ترین شیوه جهت کسب درآمد از طریق سرکسبه کردن افرادی که باید هزینه‌ای را در ازاء استفاده از کتابخانه بپردازند، بهره جست.

کاربران به این مسئله بسیار مشکوک بودند و در ابتدا تغییر شیوه‌های پیشین را شیوه کسب درآمدهای جانبی کارکنان کتابخانه تلقی می‌کردند. کارکنان کتابخانه نیز در ابتدا چنین اعتقادی داشتند. پس از آن که طرح ما به ارائه رسید و نیز در اختیار گذاشتن کتاب‌های مناسب تأکید فراوان کردیم، مجبور به قبول شدند. اما سرنوشت درآمدهای حاصله چه بود؟



شکایت‌های بسیاری از سوی مقامات ارشد دانشگاه پزشکی مطرح شد: (الف) زیرا آنها چنین اعتقاد داشتند که به دلیل برخورداری از بالاترین مقام دانشگاه، جهت استفاده از نشریات از اولویت‌های بیشتری برخوردار می‌باشند. (ب) آنها انتظار داشتند هزینه زیراکس و کارت‌های کاربران به آنها پرداخت شود. (پ) همچنین مایل بودند از این مسئله آگاهی یابند که سرنوشت درآمدهای حاصله چه خواهد بود؟ با این همه، راه حل رفع این مشکلات، این بود که آشکارا به همگان ثابت کنیم که درآمدهای حاصله به نفع کتابخانه خرج می‌شود. از این رو گزارشات بسیار دقیقی تهیه و در جلساتی که در کتابخانه برگزار می‌شد، ارائه می‌شد. یک صفحه کلید جدید خریداری و هزینه آن توسط کتابخانه تأمین شد. به جای استفاده از دو تلفن در کتابخانه، چهار تلفن دیگر جهت استفاده تمام کارکنان کتابخانه تهیه شد. هم چنین یک فرش جدید برای اتاق مخصوص جلسه خریداری و یک اتاق نیز به نشریات اختصاص داده شد. و برای نخستین بار نشریات در اختیار استفاده عموم قرار گرفت. به دلیل وجود اتاق مخصوص برای نشریات، وجود مبلمان نیز ضرورت یافت. اگر چه به دلیل هزینه بالا نتوانستیم مبلمان آماده از خارج سفارش دهیم. اما از یک نجار محلی نزدیک دهکده خواستیم تا تعدادی قفسه چوبی (۵ عدد) از درخت کاج بسازد. شش ماه بعد، دو قفسه دیگر نیز به تعداد قفسه‌ها اضافه شد و تعداد آنها به اندازهای افزایش یافت که فضای کافی جهت نگهداری ۱۴۰ عنوان نشریه فراهم شد. قفسه مخصوص روزنامه نیز ساخته شد. تمام هزینه‌ای که صرف انجام این اقدامات شد، فقط ۵۶۵ دلار بود. مواد لازم برای انجام صحافی و نیز تهیه کتابچه‌های راهنما فراهم آمد و کارکنان کتابخانه در مدت تعطیلات تابستانی پشت میز روزنامه این کار را انجام دادند.

مهم‌ترین مزیت خوددرآمدزایی این است که ارائه خدمات بدون هیچ گونه تأخیری جهت تهیه امکانات مورد نیاز انجام می‌شود. بسیاری از شیوه‌های ارائه خدمات مورد نیاز که در گذشته آغاز شده بود به دلیل کمبود سرمایه و نیز توقف جریان نقدینگی با شکست مواجه شده بود. ما همچنین تلاش کردیم تا روابط خوبی را در بین کارکنان خود ایجاد نماییم. اما بعدها انجام این کار، دشوارترین اقدام به شمار می‌رفت. در کشور



منابع

1. Sally Wood Lamont and Iona Robu. "Self-financing services in libraries: A method of increasing limited library budgets in post-communist Romania". INSPEL 31(1997)2, PP. 95-102
2. S. Wood. Books for Romania: the Scottish appeal. LA Record 1990, 92 (12).
3. S. Wood - Lamont, I. Robu. Cluj Medical Library Project: a model for Romanian Library Automation. Focus on International & Comparative Librarianship. 1994, 25 (2).
4. I. Robu. Automation of Romanian Medical Libraries: survey of the paths towards and optimal solution. MSc Dissertation, Robert Gordon University, Aberdeen, 1994.
5. I. Robu, S. Wood - Lamont. A low - budget strategy for improving health information in Romania. In: Health Information for the Global Village. Proceedings of the 7th International Congress on Medical Librarianship, Washington DC, May 10-12 1995. pp. 372-377.
6. Legea Invatmantului ("The Law of Education"). Monitorul Oficial al Romaniei. 1995, VI: 167.

یادداشت‌ها

1. Cluj
2. Aberdeen
3. Novell
4. Swtes
5. Zeitlinger
6. Boston SPA
7. craiova

رومانی مانند بیشتر کشورهای اروپای شرقی، استفاده کنندگان را بر مبنای تحصیلات دانشگاهی طبقه‌بندی می‌کنند. چگونه می‌توان خدماتی را که باید هزینه‌ای بابت آنها پرداخت شود، در مورد تمام استفاده کنندگان اجرا نماییم و احترام لازم را در مورد آنان رعایت نکنیم. باید کارکنان کتابخانه را مجاب می‌کردیم که ارائه خدمات جدید که باید هزینه‌ای بابت آنها پرداخت شود، بسیار گسترده بوده و استفاده از آن به نفع کتابخانه و استفاده کنندگان می‌باشد. پس از گذشت یک سال، غرور و اطمینان در مدیریت کتابخانه، رعایت شئون اخلاقی در داخل و خارج کتابخانه و حس همکاری در بین کارکنان بوجود آمد. کارکنان دانشگاه شکایت‌های مبالغه‌آمیزی نسبت به کتابخانه ارائه می‌دهند و در مورد استفاده از خدمات آن بسیار نگران هستند. رؤسای سایر دانشگاه‌ها و کتابخانه‌های پزشکی از ما می‌خواهند تا از نظرات و شیوه‌های جدید خود در کتابخانه آنان استفاده نماییم. تا کنون یک کنفرانس در کرایوا^۶ برای تمام کتابخانه‌های پزشکی برگزار کرده‌ایم. از ما خواسته شد تا شیوه‌های خود را جهت استفاده در سراسر کشور سازماندهی نماییم. اما باید نسبت به این مسئله هشیار باشیم که هیچ قانون خاصی جهت نظارت بر کتابخانه‌های خودکفا تصویب نشده است و دانشگاه‌ها باید خود در چارچوب اختیاراتی که دارند تصمیماتی را در مورد این مسئله اتخاذ نمایند.

نتیجه‌گیری

استفاده از خدماتی که باید هزینه آن توسط شخص یا اشخاصی که از آن استفاده می‌کنند پرداخت شود، شیوه بسیار مناسبی برای بهبود خدماتی است که توسط کتابخانه‌های رومانی در اختیار همگان قرار می‌گیرد، کشوری که با محدودیت بسیاری در استفاده از بودجه محدود دولت مواجه بوده و کتابخانه‌های آن در فهرست مواردی که باید هم‌هزینه مناسبی به آن اختصاص داده شود، قرار ندارند.